

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **99 (1981)**

Heft 94

PDF erstellt am: **26.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

13. April 1981
W. Schneider & Co, in Langnau am Albis, Kommanditgesellschaft, Metallwarenfabrikation usw. (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1979, S. 2385).

13. April 1981
Ero Electronic Services AG, bisher in Spreitenbach (SHAB Nr. 75 vom 1. 4. 1981, S. 1015). Die Generalversammlung vom 3. 4. 1981 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 2. 9. 1980 datieren, geändert.

13. April 1981
Telebau AG, bisher in Zürich 9, Verteilung von Radio- und Fernsehsignalen mit Kabeln (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1978, S. 1957).

13. April 1981
Kranzbühler AG, in Dietlikon, medizinisch-elektronische Geräte (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1980, S. 2207).

13. April 1981
Manufacturers Hanover Trust Company, New York, Zürich Branch, in Zürich 2, Treuhand- und Bankgeschäfte (SHAB Nr. 259 vom 4. 11. 1980, S. 3597).

13. April 1981
Beaufort AG, Zürich, in Zürich 1, Haarbehandlungsinstitut (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1979, S. 3957).

13. April 1981
Autophon AG, Radio- und Televisionsabteilung Schlieren, Zweigniederlassung in Schlieren (SHAB Nr. 17 vom 23. 1. 1981, S. 238).

13. April 1981
Autophon AG, Zweigniederlassung in Winterthur 1, Apparate und Anlagen der Fernmelde-, Schwachstrom- und Hochfrequenztechnik (SHAB Nr. 17 vom 23. 1. 1981, S. 238).

13. April 1981
Gresta-Data AG, in Zürich 9, Software und Datenverarbeitungsanlagen (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1978, S. 1872).

13. April 1981
Fimpex AG, in Zürich 2, Bauelemente (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1978, S. 1958).

14. April 1981
Ferrolglarex Aktiengesellschaft, in Zürich 1, Metallwaren und Metallgewebe (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1980, S. 3837).

14. April 1981
Veritas Treuhad AG, Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1979, S. 2793).

14. April 1981
Meyer AG, norma-Bauelemente, Zweigniederlassung in Zürich 12 (SHAB Nr. 296 vom 17. 12. 1980, S. 4090).

14. April 1981
Trasalco Ltd, in Zürich 2, Aktiengesellschaft, Gründung und Errichtung von Tochtergesellschaften usw. (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1980, S. 2901).

14. April 1981
K. R. Pfiffner AG, in Zürich 3, Maschinen und maschinelle oder industrielle Anlagen (SHAB Nr. 290 vom 10. 12. 1980, S. 4014).

14. April 1981
Syncoet AG, in Uitikon, Vertretungen und Agenturverträge, vorsehentlich der Textilbranche (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1976, S. 2297).

14. April 1981
Mincor AG, in Zürich 8, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1979, S. 345).

14. April 1981
Le Shop Fleurs et Décorations SA in Liquidation, in Zürich 2, Kunstpflanzen und sämtliche dazugehörigen Waren (SHAB Nr. 83 vom 10. 4. 1981, S. 1125).

14. April 1981
Institut Elite AG für Partnerwahl, in Zürich 11 (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1979, S. 3973).

14. April 1981
Zürcher Freilager AG (Port franc de Zurich SA) (Punto Franco di Zurigo SA) (Zurich Bonded Warehouse Company Ltd), in Zürich 9 (SHAB Nr. 99 vom 29. 4. 1980, S. 1414).

14. April 1981
Sandoz Gartenbau, in Langnau am Albis (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1979, S. 574).

14. April 1981
Plaubag, in Bäretswil, Aktiengesellschaft, Bauten aller Art (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1979, S. 1186).

14. April 1981
Autophon AG, Radio- und Televisionsabteilung Schlieren, Zweigniederlassung in Schlieren (SHAB Nr. 17 vom 23. 1. 1981, S. 238).

14. April 1981
Autophon AG, Zweigniederlassung in Winterthur 1, Apparate und Anlagen der Fernmelde-, Schwachstrom- und Hochfrequenztechnik (SHAB Nr. 17 vom 23. 1. 1981, S. 238).

14. April 1981
Autophon AG, Zweigniederlassung in Zürich 2, Apparate und Anlagen der Fernmelde-, Schwachstrom- und Hochfrequenztechnik (SHAB Nr. 17 vom 23. 1. 1981, S. 238).

14. April 1981
Gresta-Data AG, in Zürich 9, Software und Datenverarbeitungsanlagen (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1978, S. 1872).

14. April 1981
Fimpex AG, in Zürich 2, Bauelemente (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1978, S. 1958).

14. April 1981
Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft (Sulzer Frères, Société Anonyme) (Sulzer Brothers, Limited) (Fratelli Sulzer, Società Anonima), in Winterthur 1, Maschinenfabriken und Gießereien (SHAB Nr. 46 vom 26. 2. 1981, S. 617).

Staatsangehöriger, in Winterthur; Werner Locher, von Spreitenbach, in Elsau; Peter Baumgartner, von Cham, in Wiesendangen; Peter Schneider, von Vechigen, in Winterthur; Willy Müller, von Rohrbach bei Hutwil, in Seuzach; Eduard Walder, von Winterthur, in Rickenbach bei Winterthur; Richard Lips, von Zürich, in Wiesendangen; Armin Trachsel, von Frutigen, in Elsau; Karl Rahm, von Küsnacht ZH und Hallau, in Wiesendangen; Josef Bieri, von Romoos, in Elsau; Otto Gärtner, deutscher Staatsangehöriger, in Dättikon; Peter Metzler, von Balgach, in Winterthur; Michel Bermet, von Klosters, in Winterthur; Johann Göllich, von und in Winterthur; Max Stürnimann, von Zürich und Nottwil, in Wiesendangen; Andrew Christopher Mariotti, britischer Staatsangehöriger, in Illnau-Effretikon; Johannes Beckers, niederländischer Staatsangehöriger, in Würenlos; Dr. Herbert Mayer, deutscher Staatsangehöriger, in Seuzach; Julio Ginochio, von und in Stäfa; Oskar Schiess, von Herisau, in Thalheim an der Thur; Armin Grögli, von und in Winterthur; Dr. Bruno Wälder, von Quarten, in Winterthur; Rudolf Müngler, von Wohlen bei Bern, in Wil SG; Udo Plenio, deutscher Staatsangehöriger, in Winterthur; Freddy Obrecht, von Selzach, in Brütten; Andrea Mathis, von Jenaz, in Winterthur; Hubert Buchs, von Jaun, in Winterthur; Remy Bengeruel, von La Chaux-de-Fonds, in Winterthur; Siegfried Kopp, von Zürich, in Winterthur, und Erich Schmidlin, von Matzendorf, in Frauenfeld.

14. April 1981
Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft (Sulzer Frères, Société Anonyme) (Sulzer Brothers, Limited) (Fratelli Sulzer, Società Anonima), Zweigniederlassung in Zürich 8, Maschinenfabriken, Giessereien usw. (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1980, S. 2205).

14. April 1981
Modelleisenbahn Morgensonne Zürichberg GmbH, in Zürich 8 (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1962, S. 2830).

14. April 1981
Hermann Huber, in Schönenberg, Eggstrasse, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hermann Huber, von Schübelach, in Schönenberg, Tankreinigungen.

14. April 1981
Ciwa-Sport, Salvatore Cichello, in Winterthur 8, Geisewidstrasse 47, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Salvatore Cichello, italienischer Staatsangehöriger, in Zell ZH. Einzelnunterschrift ist erteilt an: Maya Cichello, von Winterthur, in Zell ZH. Handel mit Sportartikeln.

14. April 1981
CBS Computerberatung und Software-Entwicklung, H. Plüss, in Geroldswil, Poststrasse 9, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hansjörg Plüss, von Vordemwald, in Geroldswil. EDV-Programmierung sowie Entwicklung und Vertrieb von Software-Paketten.

14. April 1981
Trinkbecher Werbung, Renato Quadri & Verena Schiller, in Erlenbach, Weinbergstrasse 16, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1981. Gesellschafter: Renato Quadri, von Zürich und Origlio, in Erlenbach ZH, und Verena Schiller, von Zürich und Oberhelfenschwil, in Zürich 9. Vermittlung und Gestaltung von Werbeflächen auf Trinkbechern aller Art.

14. April 1981
Joy Hotel- und Restaurant-Betriebe AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1971, S. 1889). Statuten am 9. 4. 1981 geändert. Neuer Name: Imofa AG (Imofa Ltd). Neuer Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen; kann ferner Dienstleistungen auf dem Gebiete der Rechtsberatung und des Treuhandeswesens erbringen und Liegenschaften erwerben. Dr. Beat Keller, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident desselben und führt weiter Einzelnunterschrift. Neues Mitglied des VR und zugleich Sekretär desselben ist Einzelnunterschrift: Dr. Ernst Hirzel, von und in Zürich.

14. April 1981
Nordlicht Verlags AG, in Zürich 10, Bücher und Zeitschriften (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1979, S. 3810). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 28. 1. 1981 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt hat.

14. April 1981
Prestocar AG, in Zürich 11, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Autos (SHAB Nr. 39 vom 18. 2. 1981, S. 521). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 29. 1. 1981 wurde das Konkursverfahren mangels Antrag eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66 Abs. 2, Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

14. April 1981
Air-Sea-Broker AG Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 8, Vermittlung von Luft- und Seetransporten (SHAB Nr. 19 vom 26. 1. 1981, S. 258). Mit Hauptsitz in Binningen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Rolf Altorfer, von Uster, in Opfikon.

14. April 1981
Trans-Security + Treuhad AG, in Zürich 6, Handel aller Art usw. (SHAB Nr. 14 vom 20. 1. 1981, S. 189). Neu hat Einzelprokura: Bernhard Beringer, von Beringen, in Stansstad.

14. April 1981
LS Liefererservice AG, in Zürich 8, Auslieferung von Artikeln aller Art (SHAB Nr. 34 vom 13. 2. 1981, S. 457). Von den Mitgliedern des Verwaltungsrates wohnen nun: Dr. Hans Hakl, Präsident, in Zürich; Werner Hausher, in Zollikon, und Charles-Pierre Schöbi, in Jona. Neues Geschäftsdomicil: Russenweg 30, Zürich 8.

14. April 1981
Otto Hauenstein Samen AG, in Rafz (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1978, S. 3189). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Otto Weilenmann, von Dinhard und Winterthur, in Dinhard.

14. April 1981
H. A. Schlatter AG, in Schlieren, Maschinen und Apparate (SHAB Nr. 35 vom 13. 2. 1981, S. 473). Von den Prokuristen wohnen nun: Eugen Hirsiger in Zürich, Willy Mosimann und Josef Riederer in Berikon.

14. April 1981
Danzas AG, Zweigniederlassung in Zürich 9, Speditionsgeschäft (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1980, S. 3585). Mit Hauptsitz in Basel. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Jörg Lenzner, Vizepräsident, seine Prokura sowie diejenige von Hans Peter Reitz sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Harry Lewinsky, von Unteringen, in Zürich; René Meyer, von Mattstetten, in Zürich, und Rolf Schönenberg, von Altwil, in Zürich. Von den Prokuristen wohnen nun: Ulrich Pfister in Bläsch und Richard Freitag in Meilen. Günther Behnke, Prokurist, ist nun Bürger von Kloten und auch dasebst wohnhaft.

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Willy Graber, Centralgarage AG in Liquidation, in Aarau

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. März 1981 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich und mit Begründung innert Monatsfrist seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs beim Liquidator der Gesellschaft, Willy Graber, c/o Allgemeine Treuhand AG, Kasinost. 29, 5000 Aarau, anzumelden. (A513)

5000 Aarau, den 15. April 1981

Der Liquidator:
Willy Graber

Baugema Leasing AG, Zürich

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Aktiven und Passiven der Baugema Leasing AG, Zürich, werden gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 11. Juni 1980 im Sinne von Art. 748 OR an die Baugema Holding AG übertragen.

Gestützt auf Art. 742 OR werden alle Gläubiger hiermit aufgefordert, ihre Forderungen bis zum 31. Mai 1981 beim unterzeichneten Beauftragten anzumelden. Nach Ablauf dieser Frist geht eine allfällige Schuld an die Übernahme-Gesellschaft über (Art. 826 OR). (A446)

8000 Zürich, den 30. März 1981

Der Beauftragte:
Ernst Herzog, dipl. Bücherexperte VSB
Poststrasse 874, Freihof, 9410 Heiden

Organisation Yipps S.A., à Vevey

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Selon procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 2 avril 1981, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale Organisation Yipps S.A., en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances d'ici au 30 juin 1981 par écrit, accompagnées des pièces justificatives, auprès du liquidateur de la société: M. Pierre Schick, à Echandens, chemin du Levant 5. (A514)

1000 Lausanne, le 2 avril 1981

Organisation Yipps S.A., en liquidation
Le liquidateur: P. Schick

AG Freier Rätier, in Liq., Chur

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Mai 1980 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung bei der Liquidatorin der Gesellschaft, Fiduciar Treuhand AG, Alexanderstrasse 16, 7000 Chur, anzumelden. (A509)

7000 Chur, den 14. April 1981

Die Liquidatorin:
Fiduciar Treuhand AG, Chur

Narok AG, Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Narok AG, Zürich, vom 3. April 1981, hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 2 000 000.- auf Fr. 100 000.- herabzusetzen. Die Herabsetzung erfolgt durch Rückzahlung und Vernichtung von 3800 Inhaberaktien im Nominalwert von je Fr. 500.-.

Den Gläubigern der Gesellschaft wird hiermit im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von 2 Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen am Sitz der Gesellschaft Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A512)

8008 Zürich, den 3. April 1981

Der Verwaltungsrat

Ecolex SA, à Martigny

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 7 mars 1981 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation sous la raison sociale: Ecolex SA en liquidation, à Martigny (FOSC du 18. 2. 1977, p. 342)

Les créanciers de la société sont invités à produire leur créance d'ici au 30 mars 1982 par écrit accompagnée des pièces justificatives en mains du liquidateur Pierre Darbellay, rue de Rossetan 6, à Martigny 2. (A528)

1920 Martigny, le 24 mars 1981

Le liquidateur

Lake Stockbrokers S.A., in Liq., Chur

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. August 1980 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung bei der Liquidatorin der Gesellschaft, Fiduciar Treuhand AG, Alexanderstrasse 16, 7000 Chur, anzumelden. (A511)

7000 Chur, den 14. April 1981

Die Liquidatorin:
Fiduciar Treuhand AG, Chur

AGV Aktiengesellschaft für Vermögensbildung, 8032 Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung der AGV Aktiengesellschaft für Vermögensbildung, Minervastrasse 27, 8032 Zürich, vom 15. April 1981, hat beschlossen, das Grundkapital von bisher Fr. 1 000 000.- durch Rückzahlung und Vernichtung von 250 Namensaktien zu je Fr. 100.- und 950 Inhaberaktien zu je Fr. 1000.- auf Fr. 50 000.- herabzusetzen.

Allfällige Gesellschaftsgläubiger werden aufgefordert, ihre Forderung binnen zwei Monaten seit der 3. Publikation dieses Aufrufes bei der Gesellschaft anzumelden und Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen. (A515)

8032 Zürich, den 15. April 1981

Der Verwaltungsrat

Carrosserie de Vouvy CV SA, à Vouvy

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

La société anonyme «Carrosserie de Vouvy CV SA», de siège social à Vouvy, a décidé sa dissolution dans son assemblée générale du 9 mai 1980.

En application de l'art. 742 à 2 CO, les créanciers de la société sont sommés de faire connaître leurs réclamations dans le mois qui suivra la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur M. Daniel Marmiliod, route de Collombey 69, à Monthey. (A522)

1870 Monthey, le 15 avril 1981

Le liquidateur

Siesta Immobilien AG Chur, in Liq., Chur

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. Juli 1980 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung bei der Liquidatorin der Gesellschaft, Fiduciar Treuhand AG, Alexanderstrasse 16, 7000 Chur, anzumelden. (A510)

7000 Chur, den 14. April 1981

Die Liquidatorin:
Fiduciar Treuhand AG, Chur

Société Anonyme des Procédés Industriels Repro-photographiques Roval, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 21 novembre 1980 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances en main du liquidateur, M. Fritz Luscher, quai du Cheval-Blanc 22, 1227 Genève, dans un délai de un mois dès la troisième publication de cet avis. (A506)

1227 Genève, le 7 avril 1981

Le liquidateur:
F. Luscher

Società Finanziaria Crispina S.A. in liquidazione, Bellinzona

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

Con decisione assembleare del 13 febbraio 1981 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro sei mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidinam Fiduciaria S.A., via Pioda 14, Lugano. (A527)

6900 Lugano, il 24 aprile 1981

Il liquidatore:
Fidinam Fiduciaria S.A.

Spektri Lizenz- und Know-how-Verwertungs AG, Zug

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Spektri Lizenz- und Know-how-Verwertungs AG, Zug, vom 16. April 1981 hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 1 500 000.- auf Fr. 50 000.- herabzusetzen. Die Herabsetzung erfolgt durch Rückzahlung und Vernichtung von 1450 Aktien im Nominalwert von Fr. 1000.-.

Den Gläubigern der Spektri Lizenz- und Know-how-Verwertungs AG, Zug, wird im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen bei der Spektri Lizenz- und Know-how-Verwertungs AG, Zug, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A523)

5600 Lenzburg, den 23. April 1981

Integritas Treuhand AG

Dépôt Meubles La Grange S.A., Confignon

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision du 15 avril 1981, la société Dépôt Meubles La Grange S.A., dont le siège est à Confignon GE, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avant le 31 mai 1981, en mains du liquidateur, M. René Heimo, p.a. Fiduciaire Figesco, quai Gustave Ador 18, 1207 Genève. (A521)

1207 Genève, le 15 avril 1981

Le liquidateur

Aufforderung gemäss Art. 88bis HRegV

Nachdem die Rhenus Fassadenbau AG, in Zürich, das zuletzt eingetragen gewesene Domizil Hauserstrasse 14, Zürich 7, eingebüsst, ein neues Domizil bisher nicht angemeldet und somit am statutarischen Sitz Zürich offenbar kein Rechtsdomizil mehr hat, wird sie hiermit aufgefordert, innert 30 Tagen den rechtmässigen Zustand wiederherzustellen, widrigenfalls sie von Amtes wegen als aufgelöst erklärt wird. (A526)

8022 Zürich, den 21. April 1981

Handelsregisteramt des Kantons Zürich

Bank Hapoalim (Schweiz) AG

Bilanz per 31. März 1981

Aktiven		Bilanz per 31. März 1981		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		14 246 768.86		Bankenkreditoren auf Sicht	28 833 177.71
Bankendebitoren auf Sicht		4 458 960.95		Bankenkreditoren auf Zeit	307 408 417.07
Bankendebitoren auf Zeit		265 783 812.22		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	198 175 375.07			Kreditoren auf Sicht	27 934 228.48
Wechsel und Geldmarktpapiere		26 746 650.34		Kreditoren auf Zeit	109 198 019.46
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		9 100 434.03		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		6 596 908.51		Depositen- und Einlagehefte	206 788.11
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		10 061 977.37		Sonstige Passiven	18 625 632.26
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		162 190 925.59		Kapital	50 000 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	17 106 498.63			Gesetzliche Reserven	800 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		12 291 585.42		Andere Reserven	7 700 000.—
Wertschriften		22 044 041.85		Gewinnvortrag	49 445.17
Dauernde Beteiligungen		3 356 322.—			
Andere Liegenschaften		526 721.50			
Sonstige Aktiven		13 350 599.62			
Bilanzsumme		550 755 708.26		Bilanzsumme	550 755 708.26

Bank Leumi Le-Israel (Schweiz), Zürich

Zwischenbilanz per 31. März 1981
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Zwischenbilanz per 31. März 1981 (ohne Gewinn- und Verlustrechnung)		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		3 975 333.41		Bankenkreditoren auf Sicht	52 357 757.37
Bankendebitoren auf Sicht		40 590 442.18		Bankenkreditoren auf Zeit	189 412 268.80
Bankendebitoren auf Zeit		87 847 623.29		- davon mit Laufzeit bis 90 Tage	
- davon mit Laufzeit bis 90 Tage	65 665 060.—			Kreditoren auf Sicht	46 479 181.76
Wechsel		8 495 912.38		Kreditoren auf Zeit	4 340 020.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		8 234 400.—		- davon mit Laufzeit bis 90 Tage	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		104 488 868.52		Depositenkonten	14 337 217.11
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		16 235 114.54		Sonstige Passiven	30 394 673.30
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		82 328 394.57		Aktienkapital	22 500 000.—
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		1 049 088.75		Gesetzliche Reserve	8 882 000.—
Wertschriften		16 819 601.65		Allgemeine Reserve	8 210 000.—
Dauernde Beteiligungen		153 338.35		Gewinn- und Verlustrechnung	294 578.76
Sonstige Aktiven		6 989 579.46			
Bilanzsumme		377 207 697.10		Bilanzsumme	377 207 697.10

Interpolare Bank, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1980
(vor Gewinnverteilung)

Aktiven		Bilanz per 31. Dezember 1980 (vor Gewinnverteilung)		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		6 067 239.47		Bankenkreditoren auf Sicht	1 815 794.10
Bankendebitoren auf Sicht		6 834 824.53		Bankenkreditoren auf Zeit	20 357 927.50
Bankendebitoren auf Zeit		17 306 957.05		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	17 306 957.05			Kreditoren auf Sicht	19 920 520.59
Wechsel		646 129.95		Kreditoren auf Zeit	9 515 919.85
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		946 963.50		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		20 176 840.99		Depositenkonten	2 397 714.14
- davon mit hypothekarischer Deckung	1 084 234.48			Depositenhefte	1 369 389.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		161 500.—		Sonstige Passiven	1 341 382.78
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		22 294 097.80		Aktienkapital	20 000 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	3 954 686.80			Gesetzliche Reserven	1 050 000.—
Hypothekaranlagen		187 509.—		Andere Reserven	880 000.—
Wertschriften		4 087 684.60		Reingewinn:	
Dauernde Beteiligungen		100 000.—		Vortrag vom Vorjahr	22 663.76
Sonstige Aktiven		656 083.70		Jahresreingewinn	794 518.87
Bilanzsumme		79 465 830.59			817 182.63

Gruppenweise Zusammenstellung der Wertschriften

	Fr.	Fr.
Schweizerische Obligationen:		
Bund	317 625.—	
Kantone und Gemeinden	708 750.—	
Banken	1 398 650.—	2 425 025.—
Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere:		
Banken	32 600.—	
Industrielle Unternehmen	44 800.—	77 400.—
Ausländische Obligationen:		
Öffentlich-rechtliche Körperschaften		687 027.35
Anteilscheine von Anlagefonds		898 232.25
Total		4 087 684.60

Dauernde Beteiligungen:

	Fr.
Finanzgesellschaften	100 000.—

Auslandaktiven

	Fr.	Fr.
- davon Bankendebitoren bis zu 90 Tagen	12 839 000.—	46 494 000.—
längerfristige	—	—

Aufwand

	Fr.
Zinsaufwand	1 815 907.22
Kommissionsaufwand	30 041.88
Bankbehörde und Personal	1 565 650.20
Beiträge an Personal- und Wohlfahrtseinrichtungen	74 800.60
Geschäfts- und Bürokosten	1 430 639.01
Steuern	380 159.45
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	1 571 993.95
Jahresreingewinn	794 518.87
	7 663 711.18

Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 1980

	Ertrag
	Fr.
Zinsertrag	3 300 129.32
Kommissionsertrag	2 509 085.74
Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	2 576.42
Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	1 559 106.44
Ertrag Wertschriften	172 972.30
Verschiedenes	119 840.96
	7 663 711.18

Gewinnverteilung

	Fr.
Gesetzliche Reserven	250 000.—
Andere Reserven	520 000.—
Vortrag	47 182.63

Banque Compafina, Genève

Bilan intermédiaire au 31 mars 1981
(sans compte de pertes et profits)

Actifs		Passifs	
	Fr.	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virement et chèques postaux		6 043 458.25	49 631 349.70
Avoirs en banques à vue		137 936 801.95	461 096 159.35
Avoirs en banques à terme		31 293 705.75	
- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	30 793 705.75		86 555 872.30
Effets de change et papiers monétaires		24 500 445.75	42 082 854.70
Comptes courants débiteurs en blanc		150 241 369.20	
Comptes courants débiteurs gagés		316 277 020.—	505 049.95
- dont garantis par hypothèque			15 547 400.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc	1 650 332.15	52 204 071.45	50 390 113.25
Avances et prêts à terme fixe gagés		58 622 915.30	70 000 000.—
- dont garantis par hypothèque	666 475.40		6 500 000.—
Titres		1 151 025.—	10 000 000.—
Immeubles à l'usage de la banque	7 780 000.—		273 281.30
./. Amortissements	156 000.—	7 624 000.—	
(Valeur assurance Fr. 9 000 000.—)			
Autres actifs		6 597 267.90	
		792 492 080.55	792 492 080.55
			Fr.
			Engagements par avals, cautionnements et garanties
			122 362 475.80
			Engagements résultant d'accréditifs
			438 986 437.30
			Opérations à titre fiduciaire
			253 137 608.20

Banque Nationale de Paris (Suisse) S.A.

Bilan au 31 décembre 1980
(avant répartition des bénéfices)

Actif		Passif	
	Fr.	Fr.	Fr.
Caisse, avois en compte de virement et compte de chèques postaux		32 339 003.20	21 806 259.06
Avoirs en banque à vue		48 162 572.58	709 916 298.72
Avoirs en banque à terme		431 234 855.12	
- dont jusqu'à 90 jours	324 077 773.03		79 139 056.79
Effets de change et papiers monétaires		57 697 890.29	171 642 053.65
Comptes courants débiteurs en blanc		74 765 036.06	
Comptes courants débiteurs gagés		142 442 240.72	47 604 269.95
- dont garantis par hypothèque	13 774 808.33		40 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		101 036 173.30	23 723 250.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		172 292 880.05	29 700 000.—
- dont garantis par hypothèque	1 601 037.93		
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public		5 124 000.—	
Titres		29 631 819.—	
Participations permanentes		332 297.50	
Immeubles à l'usage de la banque		22 371 974.—	
Autres actifs		14 608 273.10	
		1 132 039 014.92	1 132 039 014.92
Etats des titres	Fr.	Fr.	
Obligations suisses:			
Confédération	950 125.—		
Cantons et communes	3 193 985.—		
Banques	7 709 300.50		
Sociétés financières	23 250.50		
Entreprises industrielles	545 400.50		
Autres	548 800.—	12 970 861.50	
Lettres de gage suisses		1 870 500.—	
Obligations étrangères:			
Collectivités de droit public	3 615 175.70		
Autres	11 175 281.80	14 790 457.50	
		29 631 819.—	
Etat des participations permanentes	Fr.	Fr.	
Actions suisses:			
Sociétés financières	82 607.—		
Autres	7 502.—	90 109.—	
Actions étrangères:			
Sociétés financières		242 188.50	
		332 297.50	
Montant total des actifs à l'étranger	Fr.	Fr.	
- dont avois en banque		746 036 718.75	
jusqu'à 90 jours d'échéance	351 586 581.57		
à échéance plus éloignée	105 263 130.09		
Charges		Compte de profits et pertes au 31 décembre 1980	Produits
		Fr.	Fr.
Intérêts débiteurs		73 651 323.39	80 156 121.14
Commissions		1 044 126.14	5 823 403.30
Organes de la banque et personnel		11 623 205.81	16 440 361.33
Contributions aux institutions de prévoyance du personnel		738 511.54	4 657 611.13
Frais généraux et de bureau		5 952 639.22	1 836 884.10
Impôts		1 444 772.10	1 575.07
Pertes, amortissements et provisions		7 008 870.23	568 773.08
Bénéfice net		8 021 280.72	
		109 484 729.15	109 484 729.15
			Proposition de répartition du bénéfice de l'exercice 1980
			Fr.
			Bénéfice net de l'exercice
			8 021 280.72
			(contre fr. 6 838 646.56 pour l'exercice 1979)
			auquel vient s'ajouter le report à nouveau de 1979
			486 546.03
			8 507 826.75
			qui se répartit comme suit:
			Fr.
			Distribution d'un dividende de 12%
			(nouvelles actions jouissance 1er juillet)
			3 993 000.—
			Allocation à la réserve légale
			1 276 750.—
			Allocation aux autres réserves
			2 500 000.—
			Allocation au fonds de prévoyance du personnel
			300 000.—
			Report à nouveau
			438 076.75
			8 507 826.75

Banque Orca S.A., GenèveBilan au 31 décembre 1980
(avant répartition du bénéfice)

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse et compte de chèques postaux	4 788 648.93	Engagements en banque à vue	3 339 391.07
Avoirs en banque à vue	39 737.95	Engagements en banque à terme	51 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc	109 018 353.06	- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	—
Avances et prêts à terme fixe gagés	6 683 803.55	Créanciers à vue	576 867.31
Titres	3 346 603.50	Créanciers à terme	1 021 452.86
Participations permanentes:		- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	—
Actions suisses de sociétés financières	850 000.—	Livrets et carnets de dépôts	15 699 526.24
Autres postes de l'actif	369 427.40	Obligations de caisse	17 689 385.—
		Autres postes du passif	23 849 259.87
		Capital-actions	5 000 000.—
		Réserve légale	1 000 000.—
		Réserve spéciale	5 100 000.—
		Compte de profits et pertes:	
		Bénéfice de l'exercice	748 654.66
		Report de l'exercice précédent	72 037.38
	125 096 574.39		820 692.04
			125 096 574.39
Titres			
	Fr.		
Obligations suisses:			
Confédération	246 500.—		
Cantons et communes	631 925.—		
Banques	1 903 200.—		
Sociétés financières	280 525.—		
Entreprises industrielles	205 775.—		
Autres	78 678.50		
	3 346 603.50		
Charges		Compte de profits et pertes de l'exercice 1980	
	Fr.		Produits
			Fr.
Intérêts débiteurs	3 677 116.69	Intérêts créanciers	12 596 181.71
Commissions	1 054 659.20	Commissions	288 363.20
Organes de la banque et personnel	2 183 341.26	Produit des titres	123 977.50
Contributions aux institutions de prévoyance	198 646.70	Produits divers	742 595.64
Frais généraux	3 365 694.74		
Impôts et taxes	237 107.70		
Amortissements et provisions	2 285 897.10		
Bénéfice net de l'exercice	748 654.66		
	13 751 118.05		13 751 118.05
		Répartition du bénéfice net	
			Fr.
		Distribution d'un dividende de 7% sur le capital de fr. 3 000 000.—	210 000.—
		Attribution aux réserves légales	200 000.—
		Attribution aux réserves spéciales	300 000.—
		Report à nouveau	110 692.04
			820 692.04

Banque Indiana (Suisse) S.A., Lausanne

Bilan au 31 décembre 1980

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse, avoirs en compte de virements et compte de chèques postaux	4 107 328.36	Engagements en banque à vue	148 912.45
Avoirs en banque à vue	2 998 105.21	Engagements en banque à terme	2 629 875.—
Effets de change et papiers monétaires	18 638.75	- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	2 629 875.—
Comptes courants débiteurs en blanc	489 958.21	Créanciers à vue	8 925 546.71
Comptes courants débiteurs gagés	13 084 492.52	Créanciers à terme	880 800.—
- dont garantis par hypothèques		- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	147 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc	23 901.50	Livrets de dépôts	19 730 788.45
Avances et prêts à terme fixe gagés	15 781 662.02	Autres passifs	1 844 828.68
- dont garantis par hypothèques		Capital	3 000 000.—
Titres	1 448 500.—	Réserve légale	400 000.—
Autres immeubles	60 000.—	Pertes et profits:	
Autres actifs	365 009.80	Bénéfice reporté	289 145.45
	38 377 596.37	Bénéfice de l'exercice	527 699.63
			816 845.08
			38 377 596.37
Etat résumé des titres		Informations complémentaires au bilan	
	Fr.		Fr.
Obligations suisses:		Engagements par aval, cautionnements et garanties	110 000.—
Banques	1 448 500.—	Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	793 809.60
		Engagements résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	793 809.60
Montant des actifs à l'étranger			
- dont avoirs en banque:			
- jusqu'à 90 jours d'échéance	1 200 000.—		
- à plus de 90 jours d'échéance	—		
		Comptes de pertes et profits de l'exercice 1980	
	Fr.	(arrêté au 31 décembre 1980)	
			Produits
			Fr.
Intérêts débiteurs	606 018.40	Intérêts créanciers	2 084 773.69
Organes de la banque et personnel	1 016 178.65	Produits des effets de change et des papiers monétaires	5 140.33
Contributions aux institutions de prévoyance du personnel	36 857.50	Commissions	1 088 526.01
Frais généraux et de bureau	869 002.44	Produits des opérations sur devises et métaux précieux	853 402.92
Impôts	217 413.40	Produit des titres	61 544.10
Pertes, amortissements et provisions	902 396.10	Divers	82 179.07
Bénéfice net	527 699.63		
	4 175 566.12		4 175 566.12
		Répartition du bénéfice	
			Fr.
		Bénéfice reporté	289 145.45
		Bénéfice de l'exercice	527 699.63
			816 845.08
			Fr.
		Attribution à la réserve légale	600 000.—
		Report à compte nouveau	216 845.08
			816 845.08

Saudi Finance Corporation - Saudifin S.A., Genève

Bilan au 31 décembre 1980
(avant répartition)

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse, compte de chèques postaux		Engagements en banque à vue	2 037 639.61
Avoirs en banque à vue	57 895.09	Engagements en banque à terme	107 085 925.18
Avoirs en banque à terme	11 568 362.72	- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	88 512 079.10
- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	7 113 730.—	Créanciers à vue	56 043 500.34
Effets de change et papiers monétaires	1 932 499.20	Créanciers à terme	1 976 109.57
Comptes courants débiteurs en blanc	16 574 724.45	Autres passifs	2 476 354.44
Comptes courants débiteurs gagés	78 616 136.78	Capital-actions	20 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc	10 872 915.98	Réserve légale	35 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés	24 664 299.91	Réserve spéciale	300 000.—
Prêts à des corporations de droit public	8 569 265.02	Comptes de pertes et profits:	
Titres	8 669 768.19	Solde reporté de l'exercice précédent	137 497.32
Autres actifs	3 231 644.84	Bénéfice de l'exercice	1 204 215.72
Capital non libéré	5 000 000.—		1 341 713.04
	191 296 242.18		191 296 242.18
			Fr.
		Engagements par avals, cautionnements et garanties	7 253 938.20
		Engagements par opérations fermes, à terme, sur devises et métaux précieux	231 892 295.10
			Fr.
			191 296 242.18
Charges		Compte de pertes et profits de l'exercice 1980	
	Fr.		Fr.
Intérêts débiteurs	13 992 284.42	Intérêts créanciers	14 554 676.88
Commissions	801.01	Produits des effets de change et papiers monétaires	648 967.83
Organes de la société et personnel	1 398 831.50	Commissions	576 554.95
Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	99 199.35	Produits des opérations sur devises et métaux précieux	3 322 937.87
Frais généraux et de bureau	1 580 103.86	Produits des titres	217 614.08
Impôts	173 003.65		
Amortissements et provisions	872 312.10		
Bénéfice net de l'exercice	1 204 215.72		
	19 320 751.61		19 320 751.61
		Répartition du bénéfice	
			Fr.
Versement à la réserve légale			65 000.—
Versement à la réserve libre			1 000 000.—
Report à nouveau			276 713.04
			1 341 713.04

Banca di Credito Commerciale e Mobiliare S.A., Lugano

Bilancio al 31 dicembre 1980
(prima della ripartizione degli utili)

Attivo		Passivo	
	Fr.		Fr.
Cassa, averi in conto giro e conto corrente postale		Debiti a vista presso banche	3 558 477.82
Crediti a vista presso banche		Debiti a termine presso banche	49 260 500.—
Crediti a termine presso banche		- dei quali con scadenza fino a 90 giorni	17 650 000.—
- dei quali con scadenza fino a 90 giorni	7 381 722.35	Conti creditori a vista	34 133 544.22
Effetti cambiari	4 002 871.15	Conti creditori a termine	13 232 257.48
Conti correnti debitori senza copertura	18 508 439.50	- dei quali con scadenza fino a 90 giorni	10 448 267.03
Conti correnti debitori con copertura	56 211 277.01	Libretti di deposito	14 744 168.30
- dei quali con garanzia ipotecaria	17 723 499.70	Obbligazioni di cassa	5 793 000.—
Anticipazioni e prestiti fissi senza copertura	2 444 641.—	Altre poste del passivo	7 485 053.80
Anticipazioni e prestiti fissi con copertura	14 946 673.85	Capitale	10 600 000.—
- dei quali con garanzia ipotecaria	8 306 978.30	Riserva legale	1 150 000.—
Crediti in conto corrente e prestiti a enti di diritto pubblico		Riserva ordinaria	2 550 000.—
Titoli	1 098 283.—	Riporlo dell'esercizio precedente	533 531.70
Stabili per uso della banca	6 063 265.—	Utile d'esercizio	608 201.62
Altre poste dell'attivo	427 000.—		1 141 733.32
	2 515 737.25		
	143 648 734.94		143 648 734.94
		Indicazioni complementari al bilancio	
			Fr.
Eleneo dei titoli		Ammontare delle garanzie (avalli, fidejussioni e cauzioni) come anche impegni mediante accreditivi	10 268 378.85
	Fr.	Crediti risultanti da operazioni a termine fisso su titoli e metalli preziosi	2 673 217.75
Obbligazioni svizzere:		Impegni risultanti da operazioni a termine fisso su titoli e metalli preziosi	2 647 756.85
Banche	1 708 800.—		
Società finanziarie	80 000.—		
Azioni svizzere e altri titoli di partecipazione:			
Società industriali			
Obbligazioni estere:			
Enti di diritto pubblico	3 628 000.—		
Altre	512 965.—		
	4 140 965.—		
	6 063 265.—		
Attivi all'estero			
	Fr.		
Crediti presso banche			
- con scadenza fino a 90 giorni	16 238 905.50		
- con scadenza oltre 90 giorni	1 228 072.50		
Altre attività			
	39 619 042.52		
	57 086 020.52		
Costi		Perdite e profitti al 31 dicembre 1980	
	Fr.		Fr.
Interessi passivi	3 497 531.22	Interessi attivi	5 458 309.22
Provvigioni passive	75 705.41	Provento del portafoglio cambiario	485 228.76
Organi della banca e personale	2 926 127.80	Provvigioni attive	2 845 891.58
Contributi a istituzioni di previdenza per il personale	207 649.50	Proventi da operazioni in divise e metalli preziosi	1 281 004.78
Spese generali e d'ufficio	1 470 894.14	Reddito del portafoglio dei titoli	303 330.25
Imposte	249 124.10	Diversi	202 460.05
Perdite, ammortamenti, accantonamenti	1 540 990.85		
Utile d'esercizio	608 201.62		
	10 576 224.64		10 576 224.64
		Ripartizione degli utili (proposta del consiglio di amministrazione)	
			Fr.
Utile a disposizione dell'assemblea			1 141 733.32
A riserva legale			50 000.—
A riserva ordinaria			250 000.—
Dividendo 2½% su Fr. 10 600 000.—			265 000.—
Riporlo a nuovo			576 733.32

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Revers-Verordnung

Änderung vom 15. April 1981

Das Eidg. Finanzdepartement verordnet:

I

Das Reverswaren-Verzeichnis zur Revers-Verordnung vom 4. November 1970 wird wie folgt geändert.

Ergänzung

Tarifnummer	Ware	Verwendung	Zollbegünstigter Ansatz Fr. je 100 kg brutto
1907. 10	Paniermehl in Lebensmittelqualität NB. Die Zollbegünstigung kann nur beansprucht werden, wenn gleichzeitig die Nummer der von der GGF erteilten Verzollungsermächtigung in der Einfuhrdeklaration angegeben wird.	Futterzwecke	5.—

Änderungen

0805. 20 22	Haselnüsse und Baum- nüsse, frisch oder getrocknet, auch ohne äussere und innere Schale	Ölgewinnung	- 10
2002. 10	Tomatenpulp, Tomaten- püree und Tomaten- konzentrat, in Behältern von über 5 kg, mit einem Gehalt an Trockenstoff von 25% des Gewichtes oder mehr, aus Tomaten und Wasser bestehend, auch mit Salz oder andern Konservierungs- oder Würzzusätzen	Industrielle Weiterverarbei- tung und Abfüllen in luftdicht verschlossene Behälter von 5 kg oder weniger sowie zur indu- striellen Herstellung von Tomatenpulver	frei

Aufhebung

1303. 60	Mehl aus Kotedonen von Johannisbrot- und Guarkernen, auch zur Erhaltung der Schleim- fähigkeit chemisch leicht verändert	Zur chemischen Verarbeitung (Verätherung, Veresterung oder Abbaureaktionen) zu technischen Produkten	1.—
----------	---	---	-----

II

Diese Änderung tritt am 1. Mai 1981 in Kraft.

15. April 1981

Eidg. Finanzdepartement:
W. Ritschard

Ordonnance sur le régime du revers

Modification du 15 avril 1981

Le Département fédéral des finances arrête:

I

La liste des marchandises soumises au régime du revers, qui figure en annexe de l'ordonnance du 4 novembre 1970 sur le régime du revers, est modifiée comme il suit:

Adjonction

No du tarif	Marchandise	Emploi	Taux de faveur fr. par 100 kg brut
1907. 10	Chapelure de qualité alimentaire NB. L'allégement douanier ne peut être revendiqué que si le numéro du bon de dédouanement délivré par la CCF est indiqué simultanément dans la déclaration d'importation.	Affouragement	5.—

Modification

0805. 20 22	Noisettes et noix communes, fraîches ou sèches même sans coque et décortiquées	Extraction de l'huile	- 10
2002. 10	Pulpes, purées et concentrés de tomates, en récipients de plus de 5 kg, dont la teneur en extrait sec est de 25% en poids ou plus, composés de tomates et d'eau même additionnés de sel ou d'autres matières de conserva- tion ou d'assaisonnement	Mise en œuvre industrielle et conditionnement dans des récipients hermé- tiquement fermés de 5 kg ou moins, ainsi que fabrication industrielle de poudre de tomates	exempt

Radiation

1303. 60	Farine de cotedons de graines de caroubes ou de graines de guarée, même légèrement modifiée par traitement chimique pour stabiliser ses propriétés mucilagineuses	Traitement chimique (éthérification, esterification ou dégradation) pour l'obtention de produits techniques	1.—
----------	--	---	-----

II

La présente modification entre en vigueur le 1er mai 1981.

15 avril 1981

Département fédéral des finances:
W. Ritschard

Ordinanza sulle merci reversali

Modificazione del 15 aprile 1981

Il Dipartimento federale delle finanze ordina:

I

L'elenco delle merci soggette a impegno di garanzia (revers), contenuto nell'ordinanza sulle merci reversali del 4 novembre 1970, è modificato come segue:

Complemento

Voce di tariffa	Merce	Impiego	Dazio di favore fr. per 100 kg peso lordo
1907. 10	Pane grattugiato (grattatura di pane) in qualità atta all'alimentazione umana NB. L'agevolezza doganale può essere rivendicata solo se nella dichiarazione per l'importazione è indicato il numero del buono di sdoganamento rilasciato dalla CGF.	Foraggiamento	5.—

Modificazioni

0805. 20 22	Nocciuole e noci, fresche o seche, anche sgusciate o sbucciate	Estrazione dell'olio	- 10
2002. 10	Polpe, pure e concentrati di pomodori, in recipienti di più di 5 kg, il cui tenore in estratto secco è di 25% in peso o più, composti di pomodori e acqua, con o senza aggiunta di sale o altre sostanze di conservazione o di condimento	Ulteriore lavorazione industriale e condizionamento in recipienti ermeticamente chiusi di 5 kg o meno, nonché fabbricazione industriale di polvere di pomodoro	esente

Soppressione

1303. 60	Farina di cotedoni di semi di carrube o di semi di guarrea, anche leggermente modificata mediante trattamento chimico al fine di stabilizzare le sue proprietà mucilaginose	Lavorazione chimica (eterificazione, esterifica- zione o degradazioni) per l'ottenimento di prodotti tecnici	1.—
----------	--	--	-----

II

La presente modificazione entra in vigore il 1° maggio 1981.

15 aprile 1981

Dipartimento federale delle finanze:
W. Ritschard

SANDOZ AG

Die Aktionäre werden hiermit zur Teilnahme an der

86. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, die Freitag, den 15. Mai 1981, 10.30 Uhr, im Grossen Festsaal, 1. Stock, der Schweizer Mustermesse, Basel, stattfindet.

Tagesordnung:

1. Eröffnung der Versammlung und Referat von Herrn Dr. Y. Dunant, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates.
2. Referat von Herrn Dr. M. Moret, Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates.
3. Abnahme der Bilanz, der Ertragsrechnung und des Geschäftsberichtes 1980.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Entlastung der Verwaltung.
6. Wahlen in den Verwaltungsrat.
7. Wahl der Kontrollstelle für 1981.

Der Geschäftsbericht mit Bilanz, Ertragsrechnung und den Anträgen des Verwaltungsrates zu den hievorewähnten Traktanden 3 bis 7 sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft auf. Den Namenaktionären oder den im Aktienbuch vorgemerkten gesetzlichen Stimmrechtsinhabern werden diese Unterlagen separat zugestellt. Für die Inhaberaktionäre liegen sie am Eingang zur Generalversammlung auf. Ausserdem können sie bei der SANDOZ AG sowie bei den unten aufgeführten Banken oder bei einer ihrer Filialen bezogen werden. Die Anträge des Verwaltungsrates zu den Traktanden 3 bis 7 sind auf Seite 35 des Geschäftsberichtes aufgeführt.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung werden den Namenaktionären oder den im Aktienbuch vorgemerkten Stimmrechtsinhabern ohne Bestellung zugesandt. Die Inhaberaktionäre bitten wir, ihre Zutrittskarten spätestens am 12. Mai 1981 bei der SANDOZ AG, bei einer der nachstehend erwähnten Banken oder bei einer ihrer Filialen zu beziehen.

Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerischer Bankverein
A. Sarasin & Cie., Basel

Die Abgabe der Zutrittskarten an die Inhaberaktionäre erfolgt gegen Hinterlegung der Aktienmängel bei der Abgabestelle. Die hinterlegten Aktienmängel bleiben bis nach Beendigung der Generalversammlung gesperrt. Aktionäre, die sich vertreten lassen wollen, sind höflich gebeten, sich der Vollmacht auf der Rückseite der Zutrittskarte zu bedienen.

Gemäss Art. 5bis der Statuten werden vom heutigen Tag an bis zum 18. Mai 1981 keine Eintragungen im Aktienbuch vorgenommen.

Basel, den 27. April 1981

Für den Verwaltungsrat der SANDOZ AG
Der Präsident: Yves Dunant

Stop Loss Handelsgesellschaft AG, Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 11. Mai 1981, 10 Uhr, Stadthausquai 5, bei Dr. Peter Uhlmann, 8001 Zürich.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 9. Juni 1980.
2. Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung pro 1980 und Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Statutarische Wahlen.
5. Varia.

Jahresrechnung sowie Revisionsbericht liegen ab 27. April 1981 am Domizil der Gesellschaft zur Einsichtnahme auf.

Zürich, den 13. April 1981

Der Verwaltungsrat

Stop Loss Patentverwertungsgesellschaft AG, Zug

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 11. Mai 1981, 11 Uhr, Stadthausquai 5, bei Dr. Peter Uhlmann, 8001 Zürich.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 29. Mai 1980.
2. Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung pro 1980 und Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Statutarische Wahlen.
5. Varia.

Jahresrechnung sowie Revisionsbericht liegen ab 27. April 1981 am Domizil der Gesellschaft zur Einsichtnahme auf.

Zürich, den 13. April 1981

Der Verwaltungsrat

Nestlé SA, Cham et Vevey

Les actionnaires sont convoqués à la

114e assemblée générale ordinaire

du jeudi 14 mai 1981, à 15 h., au Palais de Beaulieu, à Lausanne.

Ordre du jour:

1. Discours du président.
2. Modification des statuts.
3. Approbation des comptes de l'exercice 1980 et du rapport de gestion.
4. Décharge au conseil d'administration et à la direction.
5. Décision sur l'emploi du bénéfice net.
6. Elections statutaires.

Les titulaires d'actions au porteur peuvent retirer les cartés d'entrée (avec pouvoir) jusqu'au lundi 11 mai 1981, à midi, au plus tard, au bureau des actions de la société à Cham. Les cartes seront délivrées soit en échange d'un certificat attestant le dépôt des actions auprès d'une banque, soit par dépôt des actions auprès des bureaux de la société, cela jusqu'au lendemain de l'assemblée générale.

Le rapport annuel Nestlé 1980, contenant le rapport de gestion de Nestlé SA (comprenant le bilan et le compte de profits et pertes avec commentaires, le rapport des contrôleurs et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net), ainsi que les propositions du conseil d'administration concernant la modification des statuts, seront mis, à partir du 29 avril 1981, à la disposition des titulaires d'actions au porteur auprès des sièges de Cham et de Vevey et, à partir du 4 mai 1981, auprès des domiciles de paiement de la société.

Les titulaires d'actions nominatives inscrits au registre des actions recevront ces prochains jours, à leur dernière adresse communiquée à la société, un pli contenant la convocation à l'assemblée générale ainsi qu'une formule comprenant une demande de carte d'entrée et un pouvoir. En revanche, le rapport annuel et les propositions susmentionnées seront expédiés quelques jours plus tard.

Les actionnaires sont priés d'adresser toute correspondance concernant l'assemblée générale au bureau des actions de la société à Cham.

Cham et Vevey, le 27 avril 1981

Le conseil d'administration

Nestlé AG, Cham und Vevey

Die Aktionäre werden eingeladen zur

114. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 14. Mai 1981, um 15 Uhr, im Palais de Beaulieu, in Lausanne.

Tagesordnung:

1. Ansprache des Präsidenten.
2. Statutenänderungen.
3. Abnahme der Jahresrechnung 1980 und des Geschäftsberichtes.
4. Entlastung der Verwaltung und der Geschäftsleitung.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
6. Statutarische Wahlen.

Die Inhaberaktionäre können die Eintrittskarten für die Generalversammlung (mit Vollmacht) beim Aktienbüro der Gesellschaft in Cham bis spätestens Montag, den 11. Mai 1981, mittags, beziehen. Die Abgabe dieser Karten erfolgt gegen Überlassung eines Ausweises, der die Hinterlegung der Aktien bei einer Bank bescheinigt, oder gegen Hinterlegung der Aktien bei den Büros der Gesellschaft, in beiden Fällen bis zum Tage nach der Generalversammlung.

Der Jahresbericht Nestlé 1980 mit dem Geschäftsbericht der Nestlé AG (enthaltend die Bilanz sowie die Gewinn- und Verlustrechnung mit den Kommentaren, den Bericht der Kontrollstelle und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes) sowie die Vorschläge des Verwaltungsrates für die Statutenänderungen stehen den Inhaberaktionären vom 29. April 1981 an an den Sitzen der Gesellschaft in Cham und Vevey und vom 4. Mai 1981 an bei den Zahlstellen der Gesellschaft zur Verfügung.

Die im Aktienregister eingetragenen Namenaktionäre werden in den nächsten Tagen an ihrer der Gesellschaft zuletzt mitgeteilten Adresse die Einladung zur Generalversammlung erhalten sowie ein Formular, das das Gesuch um Zustellung einer Eintrittskarte und eine Vollmacht enthält. Der Jahresbericht sowie die obenerwähnten Vorschläge gelangen dagegen erst einige Tage später zum Versand.

Bei allfälligen Rückfragen ersuchen wir die Aktionäre, sich direkt mit dem Aktienbüro der Gesellschaft in Cham in Verbindung zu setzen.

Cham und Vevey, den 27. April 1981

Der Verwaltungsrat

swissair

Dividenden- zahlung

Die heutige Generalversammlung unserer Aktionäre hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1980 auf Fr. 35.- festgesetzt.

Dividende 1980 brutto	Fr. 35.-
/. 35% Verrechnungssteuer	Fr. 12.25
netto	Fr. 22.75

Die Auszahlung erfolgt ab 28. April 1981 gegen Einreichung von Coupon Nr. 42 für Inhaberaktien und Dividendenanweisung für Namenaktien bei sämtlichen schweizerischen Niederlassungen folgender Banken:

Schweizerische Kreditanstalt, Schweizerische Bankgesellschaft, Schweizerischer Bankverein, Vereinigung der Genfer Privatbankiers, Bank Leu AG, Schweizerische Volksbank, Ehinger & Cie. AG, Privatbank und Verwaltungsgesellschaft, A. Sarasin & Cie., Verband Schweizerischer Kantonalbanken, sowie an der Kasse in unserem Zentralverwaltungsgebäude «Balsberg», Kloten.

In der Bundesrepublik Deutschland:
Dresdner Bank Aktiengesellschaft

Die am 24. April im Aktienregister eingetragenen Namenaktionäre bzw. deren Depotbanken erhalten die Dividende in Form von Dividendenanweisungen.

Zürich, den 24. April 1981

Für den Verwaltungsrat der Swissair
Der Präsident: J. F. Gugelmann

swissair

Paiement du dividende

L'assemblée générale des actionnaires a, ce jour, fixé le dividende pour l'exercice 1980 à fr. 35.-

Dividende 1980	Fr. 35.-
moins 35% impôt anticipé	Fr. 12.25
Paiement	Fr. 22.75

Ce dividende est payable à partir du 28 avril 1981 en échange du coupon no 42 pour les actions au porteur et du mandat de paiement du dividende pour les actions nominatives aux guichets des banques suivantes:

Crédit Suisse, Union de Banques Suisses, Société de Banque Suisse, Groupement des Banquiers privés Genevois, Banque Leu SA, Banque Populaire Suisse, Ehinger & Cie SA, à Bâle; Société Privée de Banque et de Gérance, à Zurich; A. Sarasin & Cie, à Bâle; Union des Banques Cantonales Suisses et à toutes les succursales des banques mentionnées; de plus à la caisse de l'administration centrale de Swissair, à «Balsberg», près de l'aéroport de Zurich-Kloten.

Dans la République fédérale d'Allemagne:
Dresdner Bank Aktiengesellschaft

Les détenteurs d'actions nominatives inscrits le 24 avril au registre des actionnaires ou leurs banques de dépôt toucheront le dividende sous forme de mandats de paiement.

Zürich, le 24 avril 1981

Pour le conseil d'administration de Swissair
Le président: J. F. Gugelmann

SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK
BANQUE NATIONALE SUISSE
BANCA NAZIONALE SVIZZERA ☒

Dividendenzahlung

Der Coupon Nr. 73 der Aktien der Schweizerischen Nationalbank wird von heute an mit Fr. 15.--, abzüglich 35% Verrechnungssteuer, bei den Sitzen sowie bei sämtlichen Zweiganstalten und Agenturen der Nationalbank spesenfrei eingelöst.

Zürich, den 27. April 1981

Das Direktorium

Verzeichnis der Nationalbankstellen:

Sitze: Bern und Zürich

Zweiganstalten: Aarau, Basel, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuenburg, St. Gallen

Agenturen:

Biel	Herisau (Appenzell-Ausserrhodische Kantonalbank)
La Chaux-de-Fonds	Liestal (Basellandschaftliche Kantonalbank)
Winterthur	Schaffhausen (Schaffhauser Kantonalbank)
Altdorf (Urner Kantonalbank)	Schwyz (Kantonalbank Schwyz)
Bellinzona (Banca dello Stato del cantone Ticino)	Sitten (Walliser Kantonalbank)
Chur (Graubündner Kantonalbank)	Solothurn (Solothurner Kantonalbank)
Freiburg (Freiburger Staatsbank)	Thun (Kantonalbank von Bern)
Glarus (Glärner Kantonalbank)	Weinfelden (Thurgauische Kantonalbank)
	Zug (Zuger Kantonalbank)

SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK
BANQUE NATIONALE SUISSE
BANCA NAZIONALE SVIZZERA ☒

Paiement du dividende

Le coupon no 73 des actions de la Banque nationale suisse est payable dès ce jour, à raison de fr. 15.--, sous déduction de l'impôt anticipé de 35%, à tous les sièges, succursales et agences de la Banque.

Zürich, le 27 avril 1981

La Direction générale

Liste des comptoirs de la Banque:

Sièges: Berne et Zurich
 Succursales: Aarau, Bâle, Genève, Lausanne, Lucerne, Lugano, Neuchâtel, St-Gall
 Agences:

Bienne	Herisau (Banque cantonale d'Appenzell Rhodes-Extérieures)
La Chaux-de-Fonds	Liestal (Banque cantonale de Bâle-Campagne)
Winterthur	Schaffhouse (Banque cantonale de Schaffhouse)
Altdorf (Banque cantonale d'Uri)	Schwyz (Banque cantonale de Schwyz)
Bellinzona (Banque d'Etat du canton du Tessin)	Sion (Banque cantonale du Valais)
Coire (Banque cantonale des Grisons)	Soleure (Banque cantonale de Soleure)
Fribourg (Banque de l'Etat de Fribourg)	Thoune (Banque cantonale de Berne)
Glaris (Banque cantonale de Glaris)	Weinfelden (Banque cantonale de Thurgovie)
	Zoug (Banque cantonale de Zoug)

Accumulatoren-Fabrik Oerlikon, Zürich

Die heutige Generalversammlung unserer Gesellschaft hat für das Geschäftsjahr 1980 eine Dividende von

Fr. 24.-- brutto plus Fr. 1.-- Bonus brutto für die Namenaktie
 Fr. 48.-- brutto plus Fr. 2.-- Bonus brutto für die Inhaberaktie pro Aktie beschlossen.

Auszahlung der Dividende für Namenaktien:

Die Dividende für die Namenaktie wird mit brutto plus Bonus brutto

Fr. 24.--
Fr. 1.--

abzüglich 35% Verrechnungssteuer mit netto

Fr. 25.--
Fr. 8.75
Fr. 16.25

direkt an die seinerzeit vom Aktionär bekanntgegebene Stelle überwiesen.

Auszahlung der Dividende für Inhaberaktien:

Der Coupon Nr. 4 der Inhaberaktie wird ab 27. April 1981 mit brutto plus Bonus brutto

Fr. 48.--
Fr. 2.--
Fr. 50.--
Fr. 17.50
Fr. 32.50

abzüglich 35% Verrechnungssteuer mit netto

Fr. 32.50

spesenfrei eingelöst bei den Herren A. Sarasin & Cie., dem Schweizerischen Bankverein, der Schweizerischen Kreditanstalt und der Schweizerischen Bankgesellschaft.

8050 Zürich, den 24. April 1981

Der Verwaltungsrat

Aufforderung

Die Sparhelfe Nr. 01.04.708.20 und Nr. 01.06.795.20 der Sparkasse Wädenswil-Richterswil-Knonaueramt, 8920 Wädenswil, werden vermisst.

Der/die allfällige(n) Inhaber (werden) hiermit aufgefordert, diese Sparhelfe in drei Monaten, von heute an gerechnet, an unserem Schalter vorzuweisen und seine Rechte daran geltend zu machen, ansonst die Sparhelfe gemäss Art 90 OR enträchtigt werden.

Wädenswil, den 27. April 1981

Sparkasse Wädenswil-Richterswil-Knonaueramt

Der Alleskönner!

SOCOS 100, Dialog-Tisch-Computer mit Bildschirm, Floppy-Disk und Drucker,
 für Fakturierung, Buchhaltung, Lager- und Kundenkartei,
 ab Fr. 14 900.--

Rebuilf-Magnetknoten-Computer Nixdorf 820/15, ab Fr. 12 500.--

Software und Service durch
Beacom AG, 8048 Zürich
 Telefon 01 844 31 65

Können übersetzen für Kenner

weil es bei wissenschaftlichen, technischen, kaufmännischen und juristischen Texten ganz besonders draufankommt, haben wir uns dafür spezialisiert. Übersetzungen in und aus allen Kultursprachen:

The English Institute R.A. Langford
Seit 1930

Langford Übersetzungen
 Gessnerallee 40, am Hauptbahnhof
 Tel. 01 / 221 06 20, 8021 Zürich

Zu verkaufen

RUF-Intromat 54
 Buchungsmaschine, elektrisch,
 Occasion

IBM-Kugelkopf-Schreibmaschine 82C, neu
 Tel. 056 26 48 08

Wir bearbeiten täglich für Sie das Schweizerische Handelsamtsblatt. Ab sofort kann unsere Spezialkollektion

«Neue Firmen»

abonniert werden. Die Adressen werden nach Branchen und Kantonen sortiert.

Abonnement ab Fr. 80.--/Monat.
 Serves AG, 5401 Baden
 Tel. 056 22 08 06

A vendre faute d'emploi.

ordinateur de bureau
 récent 48 K, 10 mio sur disque Cobol, prix attractif.

Faire offre sous chiffres 29-900080 à Publicitas, Treille 9, 2000 Neuchâtel.

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probiumnummer des Monatschrift «Die Volkswirtschaft».

Leistungsfähige Treuhandgesellschaft mit angeschlossenen Data-center übernimmt Ihre

Debitorenverwaltung

zu sehr günstigen Konditionen im Service. (Fakturierung sowie Factoring möglich.)

Serves AG, Dynamostrasse 4,
 5401 Baden, Tel. 056 22 08 06

SÄCKE/EMBALLAGEN aus Polypropylengeweben

die ideale, preisgünstige Verpackung für viele Produkte
 Informieren Sie sich bei
 Gustav Maag, Tel. 01 54 90 88,
 Badenerstrasse 450, 8004 Zürich

Elektrizitätswerk Jona-Rapperswil AG

Dividendenauszahlung pro 1980

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 24. April 1981 wird der Coupon Nr. 10 unserer Aktien ab heute mit

Fr. 50.-- abzüglich
 Fr. 17.50 35% Verrechnungssteuer
 Fr. 32.50 netto

eingelöst an den Kassen der

St. Gallischen Kantonalbank, Rapperswil und Jona
 Schweizerischen Bankgesellschaft, Rapperswil und Jona
 Bank vom Linthgebiet, Rapperswil und Jona
 Schweizerischen Kreditanstalt, Rapperswil
 Raiffeisenbank Jona

Jona, den 27. April 1981

Der Verwaltungsrat

Installations Mécaniques Crossets-Portes du Soleil SA

Convocation

Les actionnaires de la société sont convoqués à **l'assemblée générale ordinaire**

qui aura lieu le samedi 9 mai 1981, à 16 h., à l'Hôtel de la Télécabine aux Crossets sur Val-d'Illiez.

Ordre du jour:

1. Contrôle des présentes de 15 à 16 h.
2. Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée.
3. Rapport de gestion.
4. Comptes de l'exercice 1980.
5. Rapport des contrôleurs et approbation des comptes.
6. Répartition du bénéfice de l'exercice.
7. Décharge aux organes responsables.
8. Renouvellement du conseil d'administration.
9. Désignation de l'organe de contrôle.
10. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes ainsi que le rapport de l'organe de contrôle sont à disposition des actionnaires, dès ce jour, au bureau d'exploitation de la Société aux Crossets sur Val-d'Illiez et en l'étude de Me Gabriel Monay, avocat-notaire, à Monthey, avenue du Crochetan 2.

Les actionnaires se légitimeront en présentant leurs actions ou un certificat bancaire.

Val-d'Illiez, le 23 avril 1981

Le conseil d'administration



Die Zeitschrift
DER ORGANISATOR

vermittelt Ihnen für Ihre tägliche Berufs- und Geschäftspraxis in einem Minimum an Zeit ein Maximum an unentbehrlicher Information über

- | | |
|---|--|
| Wirtschaft Unternehmensführung | Mensch und Arbeit Personalwesen |
| Verkauf/Handel/Absatz Marketing/Werbung | Organisation/Automation Büro- und Datentechnik |
| Materialwirtschaft Produktion/Transport | Betriebswirtschaft Rechnungswesen |

Jetzt können Sie sich kostenlos davon überzeugen: Dieser

GUTSCHEIN

berechtigt Sie zum persönlichen Gratisbezug einer ORGANISATOR-Ausgabe an Ihre Adresse:

Herr/Frau/Frl. Name _____ Vorname _____
 Beruf: _____
 Firma/Adresse: _____
 Strasse _____
 PLZ _____ Ort _____
 AI

VERLAG ORGANISATOR AG
 Löwenstrasse 16, 8021 Zürich, Tel. 01/211 81 55
WISSEN BRINGT NUTZEN!



Inserate erschliessen den Markt